

Chapter Title: M

Book Title: Pangasinan Dictionary Book Author(s): Richard A. Benton

Published by: University of Hawai'i Press

Stable URL: https://www.jstor.org/stable/j.ctv9hvsfz.15

JSTOR is a not-for-profit service that helps scholars, researchers, and students discover, use, and build upon a wide range of content in a trusted digital archive. We use information technology and tools to increase productivity and facilitate new forms of scholarship. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

Your use of the JSTOR archive indicates your acceptance of the Terms & Conditions of Use, available at https://about.jstor.org/terms



This content is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-NC-SA 4.0). To view a copy of this license, visit https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/.



University of Hawai'i Press is collaborating with JSTOR to digitize, preserve and extend access to Pangasinan Dictionary

mabólo tree with umbrella-like growth and large

fragrant reddish purple fruit the shape of a

small pumpkin

mádrE nun

madríno woman who is a sponsor at a baptism,

wedding, etc. (term of reference only)

maÉstro teacher (m) (term of address or reference)

maÉstra teacher (f.)

magá to dry, wither (on-)

magámagá dryness amagá dry

magistrádo magistrate, judge

maís corn, maize

mákina sewing machine; machine

makinílya typewriter

makmák covering of leaves on a seed bed

mákpel brave

malága a variety of pompano

malapáti pigeon

malasádo to half cook; soft boil

malét durable; tight máli superstition malígno evil spirit

máliw become; change from one state or form to

another (man-)

máma term of address for man of parents'

generation

mámbo mambo (dance)

man that far away, distant from speaker and

hearer

onmán like that manáya so it is, indeed

maní peanuts

manók bird, fowl, chicken

mantíka cooking oil, fat, grease, lard

mantikílya butter mañgga mango

mañgmáñg ignorant, illiterate, uneducated

maóng good; something good

marikít maiden, girl of marriageable age

marunggay a leguminous tree whose leaves and fruit are

eaten as green vegetables

## PANGASINAN-ENGLISH DICTIONARY

márso March
martÉs Tuesday
mása to mold
macÉtas plant
masitÉra flower pot

máskin needed, important

masyádo too much matá eve

may topic marking particle (non-personal) (also

imáv)

rámay plural of  $\underline{\text{may}}$  (also  $\underline{\text{irámay}}$ )  $^1$ mayá wait, keep watch for a while  $^2$ mayá (of women) to go out together

mavámavá shower of rain

mayonísa mayonnaise, salad dressing

mÉdias stockings, socks

mekmék to pound into pieces, pulverize

melág little, small kamelág smallness

mElokotón apricot

menéng to be without anything to talk about

mEnúdo meat or fish dish with tomato, onions, chick

peas, green peas, potatoes and raisins,

cooked in tomato sauce

merémeré to murmur

mEriÉnda between meal snack, afternoon tea, 'light'

meal offered guests

mesmés to squeeze between the hands or arms

met also

mi our (excluding addressee), by us, us (excl)

kamí we (excl) (topic)

sikamí we, us (excl) (independent pronoun)

miÉrcolEs Wednesday mikmík crumb, morsel

míkñgit grunt

mikroponó microphone milyón million minístro minister

minodÉnsia innards of animal (including heart, liver, etc.)

minóto minute (time) (pl. minótos) mínsan once only (cf. pínsan)

mínto confirm, verify

mísa mass: to attend mass (mi-)

## PANGASINAN DICTIONARY

mísa de mass said at the pre-dawn cock crow gallo (4. a.m.) on the nine days preceding

Christmas

mísis wife (not used in formal speech;

(occasionally) term of address for married

woman unknown to speaker

mísmis to break up poorly made pots or jars

mítiñg conference, meeting mo you (non-topic), your

-m form of mo when preceding stem ends

in a vowel

muchácha (f.), servant

muchácho (m.)

mogmóg to melt away, disintegrate; rotten wood mokmók gathering of people gossiping etc. in small

groups

mokomók reduce to powder; gold dust

moling forehead

molmól to keep (sweet etc.) in the mouth to dissolve;

suck thumb or finger

múlta fine (penalty); to fine

mómo infection in the mouth making it difficult for

the person affected to eat; become dull or

blunt (of saw teeth etc.)

múndo world, earth
município municipal hall
múra something cheap
mamúra cheap, inexpensive

mória to give or hand to speaker; take note of

something near at hand

móromóro folk dramas centered around the conflicts

between Christians and non-Christians in the early years of Christianization; pantomime

músico music

moskitÉro mosquito net

musmús stupid

móyoñg association, club, gang; something held in

common

kamóyoñg a rival in love